

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2002 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 30 novembre 2001, n. 696.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione e ricostruzione argini del torrente Lys in località Pineta in Comune di GABY.

pag. 9

Arrêté n° 722 du 12 décembre 2001,

portant attribution des fonctions de chef du détachement des sapeurs-pompiers volontaires de ISSIME.

page 11

Decreto 13 dicembre 2001, n. 723.

Autorizzazione alla S.p.A. Funivie del Piccolo San Bernardo all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata MI 9U7387.

pag. 11

Decreto 13 dicembre 2001, n. 724.

Rinnovo autorizzazione al Vice Presidente dell'Associazione «Pisteurs secouristes di Pila» all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata AO 215716.

pag. 12

Decreto 13 dicembre 2001, n. 726.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di allargamento ed ammodernamento della S.R. n. 40 di Les Fleurs tra i km. 8+047 e 8+920 in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 13

### ATTI ASSESSORILI

#### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 7 dicembre 2001, n. 91.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2002 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 696 du 30 novembre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'entretien et de reconstruction des berges du Lys au lieu-dit Pineta, dans la commune de GABY.

page 9

Decreto 12 dicembre 2001, n. 722.

Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di ISSIME.

pag. 11

Arrêté n° 723 du 13 décembre 2001,

autorisant la société «Funivie del Piccolo San Bernardo SpA» à effectuer le transport d'infirmes au moyen de l'ambulance immatriculée MI 9U7387.

page 11

Arrêté n° 724 du 13 décembre 2001,

autorisant le vice-président de l'association «Pisteurs secouristes de Pila» à effectuer le transport d'infirmes au moyen de l'ambulance immatriculée AO 215716.

page 12

Arrêté n° 726 du 13 décembre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la RR n° 40 des Fleurs, du P.K. 8 + 047 au P.K. 8 + 920, dans la commune de GRESSAN.

page 13

### ACTES DES ASSESSEURS

#### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 91 du 7 décembre 2001,

portant immatriculation au Répertoire des conducteurs

**autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta –  
L.R. 42/94.**

pag. 14

**Decreto 10 dicembre 2001, n. 92.**

**Annulamento del decreto di iscrizione nel Ruolo dei  
Conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non  
di linea della Valle d'Aosta n. 20 in data 17 gennaio  
2000. L. 21/92 e L.R. 42/94.**

pag. 14

**Decreto 10 dicembre 2001, n. 93.**

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad  
autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta –  
L.R. 42/94.**

pag. 15

**Decreto 10 dicembre 2001, n. 94.**

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad  
autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta –  
L.R. 42/94.**

pag. 16

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4618.**

**Comune di ARNAD. Approvazione ai sensi del Titolo V,  
capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli  
ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, adottata  
con deliberazione consiliare n. 27 del 28.06.01 e trasmessa  
alla Regione per l'approvazione in data 22.08.01.**

pag. 16

**Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4619.**

**Comune di DONNAS. Approvazione ai sensi del Titolo  
V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia  
degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, alle  
zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare  
n. 5 del 28.06.01 e trasmessa alla Regione per l'approva-  
zione in data 29.08.01.**

pag. 18

### AGENZIA REGIONALE PER LE RELAZIONI SINDACALI

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**

**Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione  
della quota di TFR da destinare alla previdenza comple-  
mentare per il personale rientrante nell'ambito di appli-  
cazione dell'art. 1 della legge regionale 23 ottobre 1995,  
n. 45. (Prot. n. 391 del 24 luglio 2001).**

pag. 19

**de véhicules affectés aux services automobiles publics  
non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR  
n° 42/1994.**

page 14

**Arrêté n° 92 du 10 décembre 2001,**

**portant annulation de l'arrêté n° 20 du 17 janvier 2000  
portant immatriculation au Répertoire des conducteurs  
de véhicules affectés aux services automobiles publics  
non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la loi  
n° 21/1992 et de la LR n° 42/1994.**

page 14

**Arrêté n° 93 du 10 décembre 2001,**

**portant immatriculation au Répertoire des conducteurs  
de véhicules affectés aux services automobiles publics  
non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR  
n° 42/1994.**

page 15

**Arrêté n° 94 du 10 décembre 2001,**

**portant immatriculation au Répertoire des conducteurs  
de véhicules affectés aux services automobiles publics  
non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR  
n° 42/1994.**

page 16

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 4618 du 3 décembre 2001,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 38 du chapitre  
I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des  
espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires  
boisées, adoptée par la délibération du Conseil commu-  
nal d'ARNAD n° 27 du 28 juin 2001 et soumise à la  
Région le 22 août 2001.**

page 16

**Délibération n° 4619 du 3 décembre 2001,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 38 du chapitre  
I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des  
espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires  
boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la  
délibération du Conseil communal de DONNAS n° 5 du  
28 juin 2001 et soumise à la Région le 29 août 2001.**

page 18

### AGENCE RÉGIONALE POUR LES RAPPORTS AVEC LES SYNDICATS

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**

**Signature du texte de l'accord relatif à la définition de  
l'indemnité de départ («TFR») destinée à la retraite  
complémentaire du personnel visé par les dispositions  
de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995.  
(Réf. n° 391 du 24 juillet 2001).**

page 19

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**

Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della quota di TFR da destinare alla previdenza complementare per il personale rientrante nell'ambito di applicazione dell'art. 1 della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 – Area dirigenziale. (Prot. n. 495 del 26 settembre 2001). pag. 22

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva di settore. Amministrazione regionale.**

Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della contrattazione del settore Amministrazione regionale per il personale appartenente alle categorie A, B, C, D in applicazione dell'art. 5 del CCRL 1998/2001.

pag. 24

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata.**

Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della contrattazione collettiva decentrata dell'Amministrazione regionale in applicazione dell'art. 8 del CCRL 1998/2001 del 12.06.2000.

pag. 30

**AVVISI E COMUNICATI**

**UNITÀ SANITARIA LOCALE**

**Unità Sanitaria Locale. Regione Valle d'Aosta.**

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 41

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSI**

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo.**

Bando per l'espletamento di una selezione, per titoli ed esami, per il conferimento di incarichi e supplenze per posti di custode castelli, musei e giardini (Categoria B – Posizione B1: operatore qualificato) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 43

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**

Signature du texte de l'accord relatif à la définition l'indemnité de départ («TFR») destinée à la retraite complémentaire du personnel visé par les dispositions de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 – catégorie de direction. (Réf. n° 495 du 26 septembre 2001). page 22

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective sectorielle. Administration régionale.**

Signature du texte de l'accord relatif à la définition de la négociation sectorielle relative au personnel de l'administration régionale appartenant aux catégories a, b, c et d, aux termes de l'art. 5 de la convention collective régionale du travail 1998/2001.

page 24

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée.**

Signature du texte de l'accord relatif à la définition de la négociation décentralisée relative à l'Administration régionale en application de l'article 4 de la convention collective régionale du travail 1998/2001 du 12 juin 2000.

page 30

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**UNITÉ SANITAIRE LOCALE**

**Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 41

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Région autonome Vallée d'Aoste – Département du personnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel.**

Avis de sélection, sur titres et épreuves, pour l'attribution de fonctions et suppléances dans des postes de gardien des châteaux, des musées et des jardins (catégorie B – position B1 : agent qualifié), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 43

## ANNUNZI LEGALI

**Presidenza della Regione – Servizio Risorse tecnologiche.**

**Bando di gara a procedura aperta.** pag. 58

### INDICE SISTEMATICO

#### ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

**Decreto 13 dicembre 2001, n. 723.**

**Autorizzazione alla S.p.A. Funivie del Piccolo San Bernardo all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata MI 9U7387.** pag. 11

**Decreto 13 dicembre 2001, n. 724.**

**Rinnovo autorizzazione al Vice Presidente dell'Associazione «Pisteurs secouristes di Pila» all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata AO 215716.** pag. 12

#### ASSOCIAZIONI

**Arrêté n° 722 du 12 décembre 2001,**  
**portant attribution des fonctions de chef du détachement des sapeurs-pompiers volontaires de ISSIME.** page 11

#### ENTI LOCALI

**Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4618.**

**Comune di ARNAD. Approvazione ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, adottata con deliberazione consiliare n. 27 del 28.06.01 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 22.08.01.** pag. 16

**Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4619.**

**Comune di DONNAS. Approvazione ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, alle zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 5 del 28.06.01 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.08.01.** pag. 18

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 30 novembre 2001, n. 696.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per**

## ANNONCES LÉGALES

**Présidence de la Région – Service des ressources technologiques.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.** page 58

### INDEX SYSTÉMATIQUE

#### ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

**Arrêté n° 723 du 13 décembre 2001,**

**autorisant la société «Funivie del Piccolo San Bernardo SpA» à effectuer le transport d'infirmes au moyen de l'ambulance immatriculée MI 9U7387.** page 11

**Arrêté n° 724 du 13 décembre 2001,**

**autorisant le vice-président de l'association «Pisteurs secouristes de Pila» à effectuer le transport d'infirmes au moyen de l'ambulance immatriculée AO 215716.** page 12

#### ASSOCIATIONS

**Decreto 12 dicembre 2001, n. 722.**

**Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di ISSIME.** pag. 11

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 4618 du 3 décembre 2001,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires boisées, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ARNAD n° 27 du 28 juin 2001 et soumise à la Région le 22 août 2001.** page 16

**Délibération n° 4619 du 3 décembre 2001,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de DONNAS n° 5 du 28 juin 2001 et soumise à la Région le 29 août 2001.** page 18

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 696 du 30 novembre 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente**

**l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione e ricostruzione argini del torrente Lys in località Pineta in Comune di GABY.**

pag. 9

**Decreto 13 dicembre 2001, n. 726.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di allargamento ed ammodernamento della S.R. n. 40 di Les Fleurs tra i km. 8+047 e 8+920 in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 13

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 30 novembre 2001, n. 696.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione e ricostruzione argini del torrente Lys in località Pineta in Comune di GABY.**

pag. 9

#### PERSONALE REGIONALE

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**

**Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della quota di TFR da destinare alla previdenza complementare per il personale rientrante nell'ambito di applicazione dell'art. 1 della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45. (Prot. n. 391 del 24 luglio 2001).**

pag. 19

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**

**Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della quota di TFR da destinare alla previdenza complementare per il personale rientrante nell'ambito di applicazione dell'art. 1 della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 - Area dirigenziale. (Prot. n. 495 del 26 settembre 2001).**

pag. 22

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva di settore. Amministrazione regionale.**

**Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della contrattazione del settore Amministrazione regionale per il personale appartenente alle categorie A, B, C, D in applicazione dell'art. 5 del CCRL 1998/2001.**

pag. 24

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata.**

**Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della contrattazione collettiva decentrata dell'Amministrazione regionale in applicazione dell'art. 8 del CCRL 1998/2001 del 12.06.2000.**

pag. 30

**à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'entretien et de reconstruction des berges du Lys au lieu-dit Pineta, dans la commune de GABY.**

page 9

**Arrêté n° 726 du 13 décembre 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la RR n° 40 des Fleurs, du P.K. 8 + 047 au P.K. 8 + 920, dans la commune de GRESSAN.**

page 13

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 696 du 30 novembre 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'entretien et de reconstruction des berges du Lys au lieu-dit Pineta, dans la commune de GABY.**

page 9

#### PERSONNEL RÉGIONAL

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**

**Signature du texte de l'accord relatif à la définition de l'indemnité de départ («TFR») destinée à la retraite complémentaire du personnel visé par les dispositions de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995. (Réf. n° 391 du 24 juillet 2001).**

page 19

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**

**Signature du texte de l'accord relatif à la définition de l'indemnité de départ («TFR») destinée à la retraite complémentaire du personnel visé par les dispositions de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 - catégorie de direction. (Réf. n° 495 du 26 septembre 2001).**

page 22

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective sectorielle. Administration régionale.**

**Signature du texte de l'accord relatif à la définition de la négociation sectorielle relative au personnel de l'administration régionale appartenant aux catégories a, b, c et d, aux termes de l'art. 5 de la convention collective régionale du travail 1998/2001.**

page 24

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée.**

**Signature du texte de l'accord relatif à la définition de la négociation décentralisée relative à l'Administration régionale en application de l'article 4 de la convention collective régionale du travail 1998/2001 du 12 juin 2000.**

page 30

## PROFESSIONI

**Decreto 7 dicembre 2001, n. 91.**

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.**

pag. 14

**Decreto 10 dicembre 2001, n. 92.**

**Annullamento del decreto di iscrizione nel Ruolo dei Conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta n. 20 in data 17 gennaio 2000. L. 21/92 e L.R. 42/94.**

pag. 14

**Decreto 10 dicembre 2001, n. 93.**

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.**

pag. 15

**Decreto 10 dicembre 2001, n. 94.**

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.**

pag. 16

## TRASPORTI

**Decreto 13 dicembre 2001, n. 723.**

**Autorizzazione alla S.p.A. Funivie del Piccolo San Bernardo all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata MI 9U7387.**

pag. 11

**Decreto 13 dicembre 2001, n. 724.**

**Rinnovo autorizzazione al Vice Presidente dell'Associazione «Pisteurs secouristes di Pila» all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata AO 215716.**

pag. 12

**Decreto 13 dicembre 2001, n. 726.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di allargamento ed ammodernamento della S.R. n. 40 di Les Fleurs tra i km. 8+047 e 8+920 in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 13

## UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Unità Sanitaria Locale. Regione Valle d'Aosta.**

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 41

## PROFESSIONS

**Arrêté n° 91 du 7 décembre 2001,**

**portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.**

page 14

**Arrêté n° 92 du 10 décembre 2001,**

**portant annulation de l'arrêté n° 20 du 17 janvier 2000 portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la loi n° 21/1992 et de la LR n° 42/1994.**

page 14

**Arrêté n° 93 du 10 décembre 2001,**

**portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.**

page 15

**Arrêté n° 94 du 10 décembre 2001,**

**portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.**

page 16

## TRANSPORTS

**Arrêté n° 723 du 13 décembre 2001,**

**autorisant la société «Funivie del Piccolo San Bernardo SpA» à effectuer le transport d'infirmes au moyen de l'ambulance immatriculée MI 9U7387.**

page 11

**Arrêté n° 724 du 13 décembre 2001,**

**autorisant le vice-président de l'association «Pisteurs secouristes de Pila» à effectuer le transport d'infirmes au moyen de l'ambulance immatriculée AO 215716.**

page 12

**Arrêté n° 726 du 13 décembre 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la RR n° 40 des Fleurs, du P.K. 8 + 047 au P.K. 8 + 920, dans la commune de GRESSAN.**

page 13

## UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

**Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 41

URBANISTICA

**Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4618.**

**Comune di ARNAD. Approvazione ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, adottata con deliberazione consiliare n. 27 del 28.06.01 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 22.08.01.**

pag. 16

**Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4619.**

**Comune di DONNAS. Approvazione ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, alle zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 5 del 28.06.01 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.08.01.**

pag. 18

URBANISME

**Délibération n° 4618 du 3 décembre 2001,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires boisées, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ARNAD n° 27 du 28 juin 2001 et soumise à la Région le 22 août 2001.**

page 16

**Délibération n° 4619 du 3 décembre 2001,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de DONNAS n° 5 du 28 juin 2001 et soumise à la Région le 29 août 2001.**

page 18